

## APIRILA

### • 8an martitzena

#### **Euskal Herriko IV. Jardunaldi Feministen aurkezpena:**

(apirilaren 12 eta 13an- Portugaleten))

Bilgune Feministaren eskutik

Lekua: Kulturaten

Ordua: 19:00etan

### • Eguenetan ( 3, 10, 17, 24an)

#### **III Zine zikloa:Emakume zuzendariak, emakume protagonistak**

Lekua: Amaia antzokian

Ordua: 20:30ean

## MAIATZA

### • 8an eguena

#### **Hitzaldia: Bularreko eta ginekologiako minbizien prebentzioa**

Hizlaria: Lourdes Ariziturri (Donostiako Onkologia Institutoko ginekologoa)

Lekua: Amaia antzokia

Ordua: 17:30etan

### • 17an zapatua

#### **Mendi Irteera Andartora Mari Mendikoekin**

Izena emateko: maiatzaren 9a bitartean

Izena emateko eta argibide gehiago Emakume Txokoa

## EKAINA

### • 5etik-12ra

#### **Erakusketa: Arte Dekoratiiboak ikastaroan egindako eskulanak**

Lekua: Emakume Txokoa

Orduetgia: 16:00-20:00 (astelehenetik eguenera bitartean)

### • 12an eguena

#### **Antzerki emanaldia: Teatro Por No...**

Antzerki taldea: Atikus

Lekua: Kulturaten

Ordua: 19:00etan

### • 17tik 22ra

#### **Lesbianismoari buruzko erakusketa: "Igarotzen: sekretua izatearen eta ikusi izanaren artean 1977-2007"**

18an ALDARTEko (Askatasun sexualen aldeko ikerketa eta dokumentazioa zentroa) Ana Uretaren eskutik, inaugurazioko bisita gidatua egongo da.

Lekua: Kulturateko Klaustroa

Orduetgia: 17:30-20:30

## Non gaude Dónde estamos?

Uarkape pilotalekuaren atzeko aldean, sarrera du Altamirarako bidetik  
Detrás del Frontón Uarkape, entrada por la cuesta que sube a Altamira

@ emakumetxokoa@arrasate- mondragon.net

#### **ARGIBIDEAK:**

Etorri gurerara edo deitu

943 79 41 39 zenbakira

Astelehenetik eguenera arte:

Arratsaldean 15:00 - 19:00

Barikuan:

Goizean 10:00 - 14:00

#### **INFORMACIÓN,**

**INSCRIPCIONES:**

Puedes venir a vernos o

llamar al teléfono 943 79 41 39.

Mañanas de 11:00 a 14:00

Tardes de 15:00 a 19:00

Los viernes:

Mañanas de 10:00 a 14:00

## Oharrak / Avisos

- Ikastaroak eta Tailerrak, oro har, emakumeentzat dira(besterik adierazi ezean).
- Gainontzeko ekimenak gizon eta emakumeentzat dira.
- Eguaztenetan, 10:00 - 12:00ak arte, Katxalin-ek (Bularreko eta Ginekologiako Minbiziak eragindako emakumeen elkarteak) Arreta Zerbitzua eskaintzen du Emakume Txokoa.
- Emakumeentzako doako Aholkularitza Juridikoko Zerbitzua dago.
- Haurtzaindegi zerbitzua: ekintzetan parte hartzeko, haurtzaindegia jarriko dugu, aldeaz aurretik abisatuz gero.
- Argibide gehiago jasotzeko, jo Emakume Txokora.

- Los cursos y talleres están dirigidos, en general, a mujeres sino se especifica de otro modo en alguno de ellos.
- El resto de actividades están abiertas tanto a mujeres como a hombres.
- Todos los miércoles de 10:00 a 12:00, Katxalin (Asociación de Mujeres afectadas de cáncer de mama o ginecológico) ofrece un servicio de atención e información para mujeres afectadas o personas interesadas.
- Existe un Servicio de Orientación Jurídica Gratuita dirigido a mujeres.
- Servicio de guardería: las actividades contarán con un servicio gratuito de cuidado de niñas y niños, avisando con antelación.
- Para más información dirigirse a Emakume Txokoa.



ARRASATEKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE MONDRAGÓN

Laguntzailea / Colabora:



kutxa

2008

## Egitaraua Programa



APIRILA- MAIATZA-EKAINA  
ABRIL- MAYO- JUNIO

emakume txokoa

## ABRIL

- **Martes, 8**  
**Presentación de las IV Jornadas feministas de Euskal Herria**  
( 12-13 abril- Portugalete)  
Presenta: Bilgune Feminista  
Lugar: Kulturete  
Hora: 19:00
- **Los jueves ( 3, 10, 17 y 24)**  
**III Ciclo de cine: Mujeres directoras, mujeres protagonistas**  
Lugar: Amaia antzokia  
Hora: 20:30

## MAYO

- **Jueves 8**  
**Charla: Prevención del cáncer de mama y ginecológico**  
Ponente: Lourdes Arizturri  
(ginecóloga del Instituto Oncológico de Donostia)  
Lugar: Amaia antzokia  
Hora: 17:30
- **Sábado 17:**  
**Salida al monte Andarito con mujeres de Mari Mendi**  
Plazo de inscripción: 9 de mayo  
Inscripción e información en Emakume Txokoa

## JUNIO

- **Del 5 al 12:**  
**Exposición : Trabajos realizados en el curso de Artes Decorativas**  
Lugar: Emakume Txokoa  
Horario: 16:00-20:00 (lunes-jueves)
- **Jueves 12:**  
**Obra de teatro: Teatro Por No...**  
Compañía: Atikus  
Lugar: Kulturete  
Hora: 19:00
- **Del 17 al 22:**  
**Exposición sobre lesbianismo: "En tránsito: entre el secreto y la visibilidad 1977-2007"**  
El día 18 habrá la posibilidad de visita guiada inaugural de la mano de Ana Ureta de ALDARTE (Centro de estudios y documentación por las libertades sexuales)  
Lugar: Claustro de Kulturete  
Horario: 17:30-20:30

# Tailerrak Talleres

## argibideak información



**Izena emateko:**  
apirilaren 3tik aurrera  
**Prezioa:** 6€ eta 9€  
Arrasatekoak ez direnak  
Argibide gehiago  
Emakume Txokoa  
**943 79 41 39**

**Inscripción:** A partir  
del 3 de Abril  
**Precio:** 6€ / 9 € para la  
gente de fuera de Arrasate  
**Información:**  
Emakume Txokoa  
**943 79 41 39**

# Ikastaroak Cursos

**Izena emateko epea:**  
Apirilaren 3tik 11ra bitartean  
**Prezioa:** 15€ / 7,5€  
(langabeek) / 20 €  
(Arrasatekoak ez direnek)  
**Informazioa:**  
Emakume Txokoa  
943 79 41 39  
**Orduetgia:**  
Astelehenetik eguenera  
arte:  
- Arratsaldean: 15:00-19:00  
Barikuan:  
- Goizean: 10:00-14:00

**Plazo de inscripción:**  
del 3 al 11 de Abril  
**Precio:** 15€ / 7,5€  
(personas en paro) / 20€  
(para la gente de fuera de  
Arrasate)  
**Información:**  
en Emakume Txokoa  
943 79 41 39  
**Horario:**  
De lunes a jueves:  
- Tardes: 15:00-19:00  
Los viernes:  
- Mañanas: 10:00-14:00

## 01 Tailerrak Talleres

### AMATASUNAREN KORAPILOAK LOS AGOBIOS DE LA MATERNIDAD

Noiz/Fechas: apirilaren 25 eta 26 de abril  
Orduetgia/Horario: barikuan arratsaldean eta zapatuan goiz eta  
arratsaldean / Viernes tarde y sabado mañana y tarde  
Irakaslea/Formadora: Norma Vazquez  
Lekua/Lugar: Emakume Txokoa  
Hizkuntza/Idioma: gaztelaniaz/en castellano

## 02 Tailerrak Talleres

### HISTORIA TAILERRA: emakumeon memoria berreskuratzen / TALLER DE HISTORIA: entretejiendo memorias

Noiz/Fecha: maiatzaren 23 eta 24 de mayo  
Orduetgia/Horario: barikuan arratsaldean eta zapatuan goiz eta arratsaldean  
Viernes tarde y sabado mañana y tarde  
Irakaslea/Formadora: Llum Quiñonero  
Lekua/Lugar: Emakume Txokoa  
Hizkuntza/Idioma: gaztelaniaz/ en castellano

## 01 ikastaroa / curso

### AUTOEN OINARRIZKO MEKANIKA / MECÁNICA BÁSICA DEL AUTOMÓVIL

Eguenetan /Jueves: 17:30-20:00  
Noiz/Fecha: apirilaren 17tik ekainaren 12 arte/ Del 17 de abril al 12 de junio  
Lekua/ lugar: Aretxabaletako Lanbide Heziketa Institutua

## 02 Ikastaroa Curso

### ZORU PELBIKOA INDARTZEKO IKASTAROA/ CURSO SOBRE REFUERZO DEL SUELO PÉLVICO

Eguaztenetan / Miércoles 11:30- 13:00  
Noiz/Fechas: Apirilaren 16tik ekainaren 4 arte/ Del 16 de abril  
al 4 de junio  
Lekua / lugar: Emakume Txokoa

## 03 Ikastaroa Curso

### DANTZA GARAIIKIDEA/ DANZA CONTEMPORANEA

Eguenetan /Jueves: 18:00- 20:00  
Noiz/Fechas: apirilaren 17tik ekainaren 12 arte/ del 17 de abril  
al 12 de junio  
Lekua/ Lugar: Emakume Txokoa